

# ČIURLIONIO KELIAS

Čiurlionis Road / Droga Čiurlionisa / Дорога Чюрлениса



1

Ipolitas Užkurnys (1926-2004). „Čiurlionis“  
Adolfas Gedvilas (1939).  
„Čiurlionio gimimas“ / Birth of Čiurlionis  
Monika Bičiūnienė (1910-2009).  
Polichromija / Chromatic painting  
Balys Dabrukas (1928).  
Dekoratyvinė lenta / Decorative panel  
Jonas Praninskas (1922).  
Metallo viršūnė / Metallic head, smithery



2

Stasys Karanauskas (1928).  
„Žaltys žilvinas“ / Grass-snake Žilvinas  
Vytautas Jarutis (1936).  
Karūna / Crown, smithery



3

Kazimieras Krapauskas (1926).  
Obeliskas / Obelisk  
Juozas Grabauskas (1937).  
„Muzikos ritmai“ / Rhythms of music  
Vytautas Jarutis (1936).  
Metallo viršūnė / Metallic head, smithery



4

Ipolitas Užkurnys (1926-2004).  
„Varpininkas“ / Bell-ringer  
Romualdas Kilis (1939).  
„Bėkit bareliai“ / Run, Swaths, Run  
Monika Bičiūnienė (1910-2009).  
Polichromija / Chromatic painting



5

Pranas Dužinskas (1937).  
„Šventė“ / Holiday  
Jonas Praninskas (1922).  
Viršūnė „Saututė“ /  
Metallic head, smithery



6

Stasys Karanauskas (1928).  
„Keturi karaliai“ / The Four Kings  
Petras Raudys (1939).  
„Mąstytojas“ / Thinker  
Vytautas Švickis (1936).  
„Varpinė“ / Church Belfry  
Kazys Nemanis (1923-2002).  
Suolelis / Decorative Bench  
Jonas Jucius (1923-1978).  
Titelis / A Little Footbridge



7

Antanas Česnulis (1948).  
„Paros laikai“ / Daily Times



8

Vytautas Ulevičius (1934).  
„Čiurlionis-Šaulys“ / Čiurlionis - the Archer  
Vytautas Jarutis (1936).  
Metallo viršūnė / Metallic head, smithery



9

Ipolitas Užkurnys (1926-2004).  
„Kankliuojanti džiukė“ /  
Džiukija Girl Playing the Kanklės  
Jonas Jucius (1923-1978).  
Langinės / Window Shutters  
Monika Bičiūnienė (1910-2009).  
Polichromija / Chromatic painting  
Jurgis Ambrazevičius (1940).  
Metallo viršūnė / Metallic head, smithery



10

Jonas Paulauskas (1912-2008).  
„Metų laikai“ / Seasons of the Year  
Monika Bičiūnienė (1910-2009).  
Polichromija / Chromatic painting  
Petras Raudys (1945).  
Metallo viršūnė / Metallic head, smithery



11

Stasys Karanauskas (1928).  
„Pavasaris“ / Spring  
Jonas Praninskas (1922).  
Metallo viršūnė / Metallic head, smithery



12

Justinas Jonušas (1926).  
„Saulė“ / The Sun  
Monika Bičiūnienė (1910-2009).  
Polichromija / Chromatic painting  
Stanislovas Riauba (1904-1982).  
„Menininkas“ / Artist  
Vytautas Jarutis (1936).  
Stogelis, monograma / Metallic cap, monogram  
Petras Čeikauskas (1942).  
Metalinės detalės, stulpas / Metal parts, pillar  
Vytautas Jarutis (1936).  
„Čiurlionio monograma“ /  
Roofed pole (Stogastulpis) with Čiurlionis monogram



13

Vincas Markaitis (1950).  
„Smuikininė“ / Violinist



14

Jonas Ignotas (1921-1997).  
„Miško melodijos“ / Forest Melodies  
Adelbertas Nedzelskis (1933).  
„Saugantiems mišką“ / For Forest Protectors  
Talkino kalvis Vytautas Bingelis,  
dailidė Alpus Kvaraciejus /  
Assisted by blacksmith Vytautas Bingelis,  
carpenter Alpus Kvaraciejus  
Bronius Gedvilas (1943)  
„Zodiako ženklai“ / The Signs of the Zodiac  
Vytautas Jarutis (1936).  
Metallo viršūnė / Metallic head, smithery



Mikalojus Konstantinas Čiurlionis (1875-1911) – genialus XX a. pradžios lietuvių kompozitorius, dailininkas, literatas. 1975 m., minint M.K.Čiurlionio 100-ąsias gimimo metines, kelią nuo Menininko gimtosios Varėnos iki Druskininkų liaudies meistrai papuošė mažosios architektūros darbais – stogastulpiais, išdėstytais grupėmis ir pavieniui pakelėje. Kūrybinėje stovykloje dalyvavo medžio drožėjai, kalviai, staliai, tapytoja (skulptūrų polichromija). Ansamblis buvo pavadintas Čiurlionio keliu.

Mikalojus Konstantinas Čiurlionis (1875-1911) is a genial Lithuanian composer, painter and litterateur of the beginning of the 20th century. In commemoration of the centenary of M.K.Čiurlionis Lithuanian folk artists created an ensemble of wood sculptures and sacred roof-poles erecting them singly or in groups along the road from native Varėna to Druskininkai. Folk wood carvers, blacksmiths, a carpenter and a painter participated in creative camp. The ensemble was entitled Čiurlionis Road.

Mikalojus Konstantinas Čiurlionis (1875-1911) – wybitny litewski kompozytor, malarz, pisarz pocz. XX wieku. Obchodząc setną rocznicę urodzin M.K.Čiurlionisa, w 1975 roku, litewscy artyści ludowi, droge od Varėny (Orany) do Druskiniek ozdobili rzezbami. Swoja twórczość przedstawiają rzeźbiarze, kowale, stolarz, malarz. Ten zbiór dzieł został nazwany Droga Čiurlionisa.

Миколаюс Константинас Чюрленіс (1875-1911) – гениальный литовский композитор, художник, писатель нач. XX в. К 100-летию М.К.Чюрленіса, в 1975 году, литовские мастера народного искусства украсили дорогу от родной Варены до Друскининкай скульптурными композициями малой деревянной архитектуры, расположенными как группами, так и поодиночке. В творческом пленэре приняли участие резчики по дереву, кузнецы, живописец (полхромия скульптур). Ансамбль был назван Дорогой Чюрленіса.